

clair, -e

1. *adjectif* прилагательное

1) СВЕТЛЫЙ

bleu clair

свЕтло-голубой

2) прозрачный, чистый

eau claire

чИстая вода

3) ЯСНЫЙ

temps clair

voix claire

caisse claire

il fait clair

ясная поГода

ясный, чИстый ГОЛОС

мАлый (звонкий) барабан

ясно (о погоде)

4) ЯСНЫЙ, ПОНЯТНЫЙ

c'est clair comme le jour, comme l'eau de roche это ясно как (божий) день
c'est clair это ясно, очевидно
cette affaire n'est pas claire это дело тёмное
une intelligence claire ясный ум
avoir l'esprit clair судить здраво, иметь ясный ум

5) редкий; редкорастущий

à claire voie уст. с просветами
tissu clair прозрачная, редкая ткань
chevelure claire редкие волосы

6) жидкий (о чае и т. п.)

7) разг.:

pas clair

- а) не в себе
- б) подозрительный; сомнительный
- в) навеселе

2. adverbe

наречие

1) ясно

parler haut et clair

voir clair

un homme qui voit clair

говорить громко и ясно, говорить прямо
ясно понимать, видеть; разбираться в чём-л.
светлая голова

2) редко

semer clair сеять редко

3. *т пот*

существительное

1) СВЕТ

clair de lune

◇ tirer au clair

être au clair

mettre au clair

sabre au clair

les dents au clair

au clair

en clair

en clair, cela signifie...

лунный свет

внести **ясность** во что-л.

иметь **ясное** представление (о чём-л.)

разъяснить, чётко изложить

сабли наголо

с оск**а**ленными зуб**а**ми, оск**а**лив зуб**ы**

собственно говоря, в **сущности**

ясно говоря

если **прямо** говорить, **это** значит...

en clair

клером

le plus clair de...

dépenser le plus clair de sa fortune

незашифрованный, открытым текстом,

большая часть чего-л.

истратить большую часть своего состояния

2) *жив.* светлая тень; светлое пятно; светлая краска

3) просвет; *текст.* уточная полоска